



Scheda di sicurezza

Direttiva CEE 91/155

data emissione 11.11.2005

versione 2

data ultima modifica 11.11.2005

1 Identificazione della sostanza/preparato e della società/impresa

Identificazione della sostanza o preparato**Nome commerciale :** **TRIPION CB****tipo di formulazione** emulsione concentrata (EC)**Codice Commerciale:** 3447

uso erbicida

Utilizzazione della Sostanza / del Preparato Prodotti chimici agrari**Produttore/Fornitore :**

SIPCAM SPA - VIA VITTORIO VENETO,81 - 26857 SALERANO SUL LAMBRO (LO)

TEL: 0371-5961 - FAX 0371-71408

Informazioni in caso di emergenza Emergency phone: + 39 0371 5961

2 Composizione/informazione sugli ingredienti

Caratteristiche chimiche**Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.**Sostanze pericolose:**

Numero CAS	denominazione	simbolo	frasi R	%
CAS: 1330-20-7 EINECS: 215-535-7	xilene, miscela di isomeri	Xn	Xn; R 10-20/21-38	70,0%
	MCPA estere tioetilico	Xn	Xn; R 22	20,0%

3 Identificazione dei pericoli

Classificazione di pericolosità:

Xn Nocivo

Rischi specifici per l'uomo e l'ambiente:

R 10 Infiammabile.

R 20/21 Nocivo per inalazione e contatto con la pelle.

R 38 Irritante per la pelle.

R 52/53 Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Sistema di classificazione:

La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

4 Interventi di primo soccorso

Indicazioni generali

Togliere immediatamente gli indumenti contaminati dal prodotto.

I sintomi di avvelenamento possono comparire dopo molte ore, per tale motivo è necessaria la sorveglianza di un medico nelle 48 ore successive all'incidente.

Sottoporre a cure mediche.

Inalazione

Portare in zona ben areata, praticare eventualmente la respirazione artificiale, tenere al caldo. Se i disturbi persistono consultare il medico.

(continua a pagina 2)



Scheda di sicurezza Direttiva CEE 91/155

data emissione 11.11.2005

versione 2

data ultima modifica 11.11.2005

Nome commerciale : TRIPION CB

(Segue da pagina 1)

Contatto con la pelle: Lavare immediatamente con acqua e sapone neutro**Contatto con gli occhi**

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.

Ingestione: Non indurre il vomito. Chiamare un medico**Indicazioni per il medico:**

I sintomi possono apparire non subito ma qualche ora dopo l'evento intossicante.

Possono manifestarsi i seguenti sintomi:

Irritante per cute e mucose fino all'ulcerazione delle mucose oro-faringea; irritate oculare, miopi. Nausea, vomito, cefalea, ipertermia, sudorazione, dolori addominali, diarrea, Danni al SNC: vertigini, atassia, iporeflessia, nevriti e neuropatie, parestesie, paralisi, tremori. Ipotensione arteriosa, tachicardia e vasodilatazione, alterazioni ECG. Muscoli: dolenzia, rigidità, fascicolazione: gli spasmi muscolari in genere precedono di poco la morte. Exitus per collasso vascolare periferico.

Rimedi Sottoporre a controllo medico per almeno 48 ore.**Controindicazioni** non provocare il vomito.

* 5 Misure antincendio

Agenti estinguenti raccomandati

Anidride Carbonica, Polvere Chimica A/B/C, Schiuma.

Acqua nebulizzata

Agenti estinguenti vietati

Nessuno.

L'utilizzo di acqua come agente estinguente puo' non risultare efficace, od addirittura controproducente, per l'immiscibilita' con il prodotto, che potrebbe infatti galleggiare sull'acqua propagando l'incendio ad altre zone.

Rischi specifici dovuti alla sostanza, ai suoi prodotti di combustione o ai gas liberati:

Monossido di carbonio (CO)

Acido cloridrico (HCl)

anidride solforosa (SO₂)

In determinate condizioni di incendio non sono da escludere tracce di altre sostanze nocive.

Mezzi protettivi specifici

Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.

Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

* 6 Provvedimenti in caso di dispersione accidentale

Protezione personale

Indossare abbigliamento protettivo personale

Indossare stivali, guanti, indumenti antistatici e visiera od occhiali di sicurezza antispruzzo .

In ambienti chiusi, limitati o scarsamente ventilati, indossare anche maschera antigas con filtro specifico per solventi e vapori organici (colore marrone); verificarne l'efficienza prima dell'utilizzo.

Protezione ambientale

Raccogliere con attrezzatura idonea evitando che giunga agli scarichi fognari o che penetri nel terreno.

Metodi di pulizia e raccolta

Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia o materiali inerti) evitando di usare segatura o stracci .

(continua a pagina 3)



Scheda di sicurezza

Direttiva CEE 91/155

data emissione 11.11.2005

versione 2

data ultima modifica 11.11.2005

Nome commerciale : TRIPION CB

(Segue da pagina 2)

Raccogliere con mezzi meccanici.

* 7 Manipolazione e immagazzinamento

Manipolazione:**Indicazioni per una manipolazione sicura:**

Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti perfettamente chiusi.
E' richiesta un'aspirazione localizzata.
Mantenere i contenitori ermeticamente chiusi.
Evitare la formazione di aerosol.
Lavorare solo sotto l'aspiratore.

Indicazioni per la prevenzione delle esplosioni o incendi

Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.
Adottare provvedimenti contro le cariche elettrostatiche.
Il prodotto caldo sviluppa vapori infiammabili.
Nei fusti svuotati possono crearsi miscele infiammabili.

Stoccaggio:

Stoccare il prodotto in locali freschi e ventilati, al riparo da fonti di calore, dall'esposizione solare senza scarichi fognari aperti
Nessuna particolare precauzione

Requisiti dei magazzini e dei recipienti

Conservare in ambiente fresco.
Conservare solo nei fusti originali.

Indicazioni sullo stoccaggio misto: Prevenire la vicinanza di materiali incompatibili (cap.10).**Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento**

Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
Proteggere dal gelo.
Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.

* 8 Protezione personale/controllo dell'esposizione

Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro**1330-20-7 xilene, miscela di isomeri (50-100%)**

TWA	Valore a breve termine: 651 mg/m ³ , 150 ppm
	Valore a lungo termine: 434 mg/m ³ , 100 ppm
A4, IBE	

Mezzi di protezione**Norme generali protettive e di igiene del lavoro**

Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.
Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
Togliere immediatamente gli indumenti contaminati.
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
Non inalare gas/vapori/aerosol.
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
Durante il lavoro è vietato mangiare e bere.

Vie respiratorie

Nelle esposizioni brevi e minime utilizzare la maschera; nelle esposizioni più intense e durature indossare l'autorespiratore.

Filtri raccomandati per brevi impieghi. Filtro AX

(continua a pagina 4)

**Scheda di sicurezza**
Direttiva CEE 91/155

data emissione 11.11.2005

versione 2

data ultima modifica 11.11.2005

Nome commerciale : TRIPION CB

(Segue da pagina 3)

Protezione delle mani

Guanti protettivi di materiale plastico o gomma.

Materiale dei guanti Guanti in gomma.**Protezione degli occhi.**

Occhiali protettivi.

protezione del corpo

Tuta protettiva.

*

9 Proprietà fisiche e chimiche**Indicazioni generali**

Aspetto:	liquido limpido
Colore:	ambrato
Odore:	caratteristico fenolico

Cambiamento di stato

Temperatura/punto di fusione:	non applicabile
Temperatura/punto di ebollizione:	137-141°C

Punto di infiammabilità: 27°C**Temperatura autoaccensione:** Prodotto non autoinfiammabile.**Limiti di infiammabilità:**

inferiore:	Xilolo 1 .
superiore:	Xilolo 7 .

Tensione di vapore:

Peso specifico dei vapori relativo all'aria	Xilolo 3,7 .
--	--------------

Densità 0,94 g/ml**Solubilità in/Miscibilità con**

Acqua	emulsionabile
--------------	---------------

Valori di pH (5%): 3-5**Tenore del solvente:**

Solventi organici:	71 %
---------------------------	------

Contenuto solido: 20,0 %

(continua a pagina 5)



Scheda di sicurezza

Direttiva CEE 91/155

data emissione 11.11.2005

versione 2

data ultima modifica 11.11.2005

Nome commerciale : TRIPION CB

(Segue da pagina 4)

10 Stabilità e reattività

Decomposizione termica / conduzioni da evitare

Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

Materiali da evitare: basi forti**Reazioni pericolose** A contatto con gli alcali si decompone

11 Informazioni tossicologiche

Tossicità acuta:**Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:****1330-20-7 xilene, miscela di isomeri**

Orale	LD50	8700 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	2000 mg/kg (coniglio)
Per inalazione	LC50/4 h	6350 mg/l (ratto)

MCPA estere tioetilico

Orale	LD50	790 mg/kg (ratto)
Cutaneo	LD50	>1500 mg/kg (ratto)
Per inalazione	LC50/4 h	>0,44 mg/l (ratto)

NOEL (no observable effect level)**MCPA estere tioetilico**

NOEL	20 (2 anni) mg/kg (gatto)
	100 (2 anni) mg/kg (ratto)

Irritabilità primaria:**Sulla pelle:** Irrita la pelle e le mucose.**Sugli occhi:** Non irritante**Sensibilizzazione:** Non sono noti effetti sensibilizzanti

12 Informazioni ecologiche

Comportamento in compartimenti ecologici:**Mobilità e potenziale di bioaccumulazione****Kow log P (coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua)****MCPA estere tioetilico**

Kow 4,05 (ripartizione n-ottanolo/acqua)

Effetti tossici per l'ambiente:**Tossicità acquatica:****MCPA estere tioetilico**

LC 50	2,5 (48h) mg/l (carpa)
	4,5 (6h) mg/l (daphnia)

Tossicità ambientale**MCPA estere tioetilico**

Orale	DL 50	3000 mg/kg (quaglia)
	DL50	>40 µg/bee (ape)

(continua a pagina 6)



Scheda di sicurezza

Direttiva CEE 91/155

data emissione 11.11.2005

versione 2

data ultima modifica 11.11.2005

Nome commerciale : **TRIPION CB**

(Segue da pagina 5)

13 Osservazioni sullo smaltimento

Prodotto :**Raccomandazione:**

Il prodotto deve essere sottoposto a trattamento speciale in osservanza delle disposizioni amministrative.

Trattamento dei contenitori dopo svuotamento :**Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

14 Informazioni sul trasporto

Trasporto stradale/ferroviario ADR/RID (oltre confine):

Classe ADR/RID-GGVS/E: 3 Materie liquide infiammabili
Numero Kemler: 30
Numero ONU: 1993
Gruppo di imballaggio: III
etichetta 3
Descrizione della merce: LIQUIDO INFIAMMABILE, N.A.S. (xilene)

Trasporto marittimo IMDG:

Classe IMDG: 3
Numero ONU: 1993
Label 3
Gruppo di imballaggio: III
Numero EMS: F-E,S-E
Etichetta: 3
Denominazione tecnica esatta: LIQUIDO INFIAMMABILE, N.A.S. (xilene)

Trasporto aereo ICAO-TI e IATA-DGR:

Classe ICAO/IATA: 3
Numero ONU/ID: 1993
Label 3
Gruppo di imballaggio: III
Denominazione tecnica esatta: LIQUIDO INFIAMMABILE, N.A.S. (xilene)

(continua a pagina 7)



Scheda di sicurezza Direttiva CEE 91/155

data emissione 11.11.2005

versione 2

data ultima modifica 11.11.2005

Nome commerciale : **TRIPION CB**

(Segue da pagina 6)

15 Informazioni sulla normativa

Classificazione secondo le direttive CEE:

Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CE/alle relative norme nazionali.

Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:

Xn Nocivo

Natura dei rischi specifici (frasi R)

- 10 Infiammabile.
- 20/21 Nocivo per inalazione e contatto con la pelle.
- 38 Irritante per la pelle.
- 52/53 Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Consigli di prudenza (frasi S)

- 2 Conservare fuori della portata dei bambini.
- 13 Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.
- 20/21 Non mangiare, né bere, né fumare durante l'impiego.
- 25 Evitare il contatto con gli occhi.
- 36/37 Usare indumenti protettivi e guanti adatti.
- 46 In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.
- 61 Non disperdere nell'ambiente. Riferirsi alle istruzioni speciali/schede informative in materia di sicurezza.

16 Altre informazioni

L'utilizzatore è tenuto ad assicurarsi della idoneità e completezza delle informazioni qui contenute in relazione all'utilizzo specifico. L'utilizzatore è altresì tenuto a rispettare a pieno le norme di sicurezza descritte e a richiedere un adeguato addestramento prima della manipolazione.

I dati e le informazioni si basano sulla letteratura disponibile e su nostre specifiche conoscenze alla data di compilazione; queste sono riferite unicamente al prodotto indicato.

Centri antiveleeno sul territorio nazionale

Milano	Ospedale Niguarda	(02) 66 10 10 29
Roma	Ospedale A. Gemelli	(06) 30 54 343
Napoli	Ospedale Cardarelli	(081) 74 72 870
Bologna	Ospedale Maggiore	(051) 64 78 955
Catania	Ospedale Garibaldi	(095) 75 94 032
Cesena	Ospedale M. Bufalini	(0547) 35 26 12
Chieti	Ospedale SS Annunziata	(0871) 55 12 19
Genova	Ospedale S. Martino	(010) 35 28 08
La Spezia	Ospedale S. Andrea	(0187) 53 32 96-7
Lecce	Ospedale V. Fazzi	(0832) 66 13 74
Pordenone	Osp. S.M. degli Angeli	(0434) 39 96 98
Torino	Molinetto	(011) 63 37 637
Trieste	Ospedale infantile	(040) 37 85 373

Scheda redatta da: Product safety department

(continua a pagina 8)



Scheda di sicurezza
Direttiva CEE 91/155

data emissione 11.11.2005

versione 2

data ultima modifica 11.11.2005

Nome commerciale : TRIPION CB

(Segue da pagina 7)

Per ulteriori chiarimenti contattare :

Product safety department

SIPCAM Stabilimento di Salerano sul Lambro (LO)

TEL.: 0371/596.1 - FAX : 0371/71408

frasi R dei componenti

10 *Infiammabile.*

20/21 *Nocivo per inalazione e contatto con la pelle.*

22 *Nocivo per ingestione.*

38 *Irritante per la pelle.*

*** Dati modificati rispetto alla versione precedente**

data di creazione

13.03.1995